



Government  
of Canada  
National Search  
and Rescue  
Secretariat

Gouvernement  
du Canada  
Secrétariat national  
Recherche et  
sauvetage

4th Floor, 275 Slater Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

4e étage, 275, rue Slater  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

250-0  
May 5, 2010

250-0  
05 mai 2010

**Search and Rescue New Initiatives  
Fund  
2011-2012 Call for Proposals**

**Fonds des nouvelles initiatives de  
recherche et de sauvetage  
Appel de propositions pour  
2011-2012**

**To:** Distribution list

**À:** Liste de distribution

The renewal of the Terms and Conditions (T&Cs) of the Contribution Program in support of the Search and Rescue New Initiatives Fund (SAR NIF) was approved by Treasury Board on March 25<sup>th</sup>, 2010. This approval confirmed the continuation of the Contribution program in support of the SAR NIF.

Le renouvellement des Modalités du Programme de contributions à l'appui du Fonds des nouvelles initiatives de recherche et de sauvetage (FNI de R-S) a été approuvé par le Conseil du Trésor le 25 mars 2010. Cette approbation confirme la continuité du programme de contributions à l'appui du FNI de R-S.

In light of this, the National Search and Rescue Secretariat (NSS) is pleased to announce a call for proposals under the Search and Rescue New Initiatives Fund (SAR NIF) for fiscal year 2011-2012.

De ce fait, le Secrétariat national de Recherche et de sauvetage (SNRS) a le plaisir d'annoncer un appel de propositions dans le cadre du Fonds des nouvelles initiatives de recherche et de sauvetage (FNI de R-S) pour l'exercice financier 2011-2012.

The deadline to submit a proposal to the NSS is **Friday, September 24, 2010**. Details of the application process and procedures can be found in the SAR NIF Applicant's Guide which is available on the NSS website at [www.nss.gc.ca](http://www.nss.gc.ca).

La date limite pour soumettre une proposition au SNRS est **vendredi le 24 septembre 2010**. Les détails du processus de demande ainsi que les procédures se trouvent dans le Guide du demandeur du FNI de R-S qui est disponible sur le site web du SNRS à [www.snrs.gc.ca](http://www.snrs.gc.ca).

The 2011-2012 Call for Proposals will provide funding for projects that support the annual priorities of the National Search and Rescue Program. The priorities are:

- **Support the Organization and Sustainability of Ground Search and Rescue (GSAR)** – by leveraging best practices and sharing information on the delivery of GSAR services across Canada.
- **Protect and Support Volunteers** – by improving the capability, assuring the sustainability and reducing the risk for SAR volunteers.
- **Deliver Public Education** – by utilizing broad public awareness and targeted outreach to reduce the frequency and severity of SAR incidents.
- **Promote Interoperability through Common Platforms and Protocols** – by promoting standardization and compatibility of systems, equipment and personnel to achieve greater integration and program effectiveness.
- **Build Local SAR Capacity in the North and Remote Areas** – by evaluating trends and being proactive in augmenting local capacity, currently and in the future, to prevent and respond to SAR incidents in the North and remote areas.

L'appel de propositions pour 2011-2012 vise à offrir du financement aux projets qui soutiennent les priorités annuelles du Programme national de recherche et de sauvetage. Les priorités sont:

- **Appuyer l'organisation et la durabilité de la Recherche et Sauvetage au Sol (RSS)** – en tirant parti des pratiques exemplaires et en partageant les renseignements à propos de la prestation des services de RSS au Canada.
- **Protéger et appuyer les bénévoles en R-S** – en améliorant les capacités et en assurant la durabilité des bénévoles en R-S et en réduisant les risques qu'ils encourent.
- **Fournir des activités d'éducation à la population** – en faisant appel à la sensibilisation générale et au rayonnement ciblé pour diminuer la fréquence et la gravité des incidents de R-S.
- **Promouvoir l'interopérabilité par l'intermédiaire de plateformes et de protocoles communs** – en promouvant la standardisation et la compatibilité des systèmes, de l'équipement et du personnel pour atteindre une meilleure intégration et l'efficacité du programme.
- **Élaborer des capacités locales en matière de R-S dans le Nord et les régions éloignées** – en évaluant les tendances et en étant proactifs afin d'augmenter les capacités locales, présentes et futures, pour prévenir les incidents R-S dans le Nord et les régions éloignées.

The intent of the SAR NIF is to enhance the effectiveness, efficiency, economy and innovation of search and rescue activities as it relates to the response and prevention objectives of the National Search and Rescue Program.

In order to reach as many SAR organizations as possible, we invite you to distribute this call for proposals throughout your SAR community.

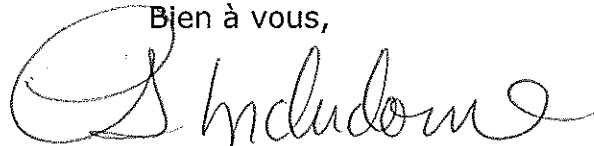
If you have any questions concerning the SAR NIF application process, please contact Josée Marengère, Manager, SAR NIF at (613) 996-2642.

L'intention du FNI de R-S est de rehausser l'efficacité, l'efficience, l'économie et l'innovation des activités de recherche et sauvetage en ce qui concerne les objectifs d'intervention et de prévention du Programme national de recherche et de sauvetage.

Afin d'atteindre un plus grand nombre d'organismes de R-S, nous vous invitons à distribuer cet appel de propositions à toute votre communauté de R-S.

Si vous avez des questions concernant le processus de demande de financement au FNI de R-S, veuillez communiquer avec Josée Marengère, Gestionnaire, FNI de R-S au (613) 996-2642.

Sincerely,  
Bien à vous,



Géraldine Underdown  
Executive Director/  
Le directeur exécutif

**Distribution List / Liste de distribution**

**ICSAR / CIRS**

Michel Vermette - DFO (CCG) / P&O (GCC)  
 Major General Tom Lawson – DND (CF) / MDN (FC)  
 Danielle Lacasse - EC (MSC / SMC)  
 Ron Hallman – PC  
 Deputy Commissioner Darrell Madill – RCMP / GRC  
 Melanie Tod - TC

**Provincial/Territorial NIF Partners / Partenaires Provinciaux /Territoriaux du FNI**

Paul Noble – Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve-et-Labrador  
 Andrew Lathem – Nova Scotia / Nouvelle-Écosse  
 Barry Folland – Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard  
 Dick Isabelle – New Brunswick / Nouveau-Brunswick  
 Sylvain Tremblay – Quebec / Québec  
 Don Webster - Ontario  
 Dave Schafer - Manitoba  
 Cheryl Deibert – Saskatchewan  
 Scott Pepper - Alberta  
 Dave Ferguson – British Columbia / Colombie-Britannique  
 Alan McIntosh – Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest  
 Michael Templeton - Yukon  
 Brenda Panipakoocho - Nunavut

**National SAR Volunteer Associations / Associations nationales de bénévoles en recherche et sauvetage**

Harry Blackmore - SARVAC / ACVRS  
 John Davidson - CASARA Executive / ACRSA Exécutif  
 Malcolm Dunderdale – CCGA / GCAC  
 François Vézina – CCGA / GCAC